

Work Notice

The mission of DTSC is to protect California's people and environment from harmful effects of toxic substances through the restoration of contaminated resources, enforcement, regulation and pollution prevention.

Interim Soil Removal Work

Former Fresno-2 Manufactured Gas Plant Site

Mariposa Street between F and G streets, Fresno, CA 93701

Under the oversight of the California Department of Toxic Substances Control (DTSC), Pacific Gas and Electric Company (PG&E) will be removing and disposing of a small amount of soil in an area adjacent to the former Fresno-2 manufactured gas plant site.

What work is planned?

Over a two-week period, a small crew will be removing about six truckloads, 52 cubic yards, of soil impacted by historic gas making activities. Soils will be covered with plastic sheeting and stockpiled on-site. They will then be transferred into trucks for disposal at an off-site facility. Soil will be removed using hand tools and a mini-excavator. Water will be used to control dust and air will be monitored during excavation activities.

Why is this work being done?

Work is being done to allow PG&E to install new equipment that allows the company to continually monitor the pressure of natural gas pipelines remotely. This technology increases the safety of PG&E's natural gas distribution systems and is known as Supervisory Control and Data Acquisition (SCADA).

What is the work schedule?

Soil excavation work will begin October 10 and will be finished October 21. SCADA installation and site restoration activities will be conducted during the month of November.

What are the hours of work?

Work will be conducted Monday through Friday, between the hours of 7 a.m. to 5 p.m.

Will this work impact area residents and businesses?

Work will block a small portion of Mariposa Street and China Alley. All lanes of traffic on Mariposa Street will remain open.

What are the plans to clean up the former Fresno-2 manufactured gas plant site?

PG&E will begin cleanup of the former Fresno-2 manufactured gas plant site in January 2017. Work includes soil excavation and off-site disposal coupled with on-site treatment. All work will be overseen and approved by DTSC, and DTSC will send out a work notice in advance of this work starting.

Where can you get more information?

You may review information on the former **Fresno-2 manufactured gas plant site** at the DTSC website or call the individuals listed below: http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report.asp?global_id=60001247

Jeff Gymer, Project Manager
1515 Tollhouse Drive
Clovis, CA 93611
(559) 297-3907
Jeff.Gymer@dtsc.ca.gov

Veronica Lopez-Villaseñor, Public Participation Specialist
8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826
Toll free at (866) 495-5651 or (916) 255-3651
Veronica.Lopez-Villasenor@dtsc.ca.gov



Aviso de Trabajo

La misión del DTSC es de proteger a los residentes de California y al medio ambiente de los efectos nocivos de sustancias tóxicas a través de la restauración de recursos contaminados, la aplicación de regulaciones, y la prevención de la contaminación.

Trabajos de eliminación provisional de tierra

Antiguo sitio de la planta de gas Fresno-2

Mariposa Street entre F Street y G Street, en Fresno, CA 93701

Bajo la supervisión del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, por sus siglas en inglés), Pacific Gas and Electric Company (PG&E, por sus siglas en inglés) estará retirando y eliminando una pequeña cantidad de tierra en una zona adyacente al antiguo sitio de la planta de gas Fresno-2.

¿Qué trabajos se han previsto?

Durante un período de dos semanas, un pequeño equipo de personal estará retirando aproximadamente seis camionadas, 52 yardas cúbicas de tierra afectada por actividades históricas de producción de gas. La tierra será cubierta con plásticos y almacenados en el sitio. Luego, la tierra será trasladada en camiones a instalaciones fuera del sitio para su eliminación. La tierra será eliminada utilizando herramientas de mano y una mini-excavadora. El agua se utilizará para controlar el polvo y el aire será monitoreado durante las actividades de excavación.

¿Por qué se realiza este trabajo?

Los trabajos se realizan para que PG&E pueda instalar equipo nuevo que permitirá a la empresa poder supervisar continuamente y de forma remota la presión de las tuberías de gas natural. Esta tecnología aumenta la seguridad de los sistemas de distribución de gas natural de PG&E y se conoce como Supervisión de Control y Adquisición de Datos (SCADA).

¿Cuál es el horario de trabajo?

Los trabajos de excavación de tierra comenzarán el 10 de octubre y terminarán el 21 de octubre. Las actividades de instalación y restauración de SCADA del sitio se llevarán a cabo durante el mes de noviembre.

¿Cuáles son las horas de trabajo?

Los trabajos se llevarán a cabo de lunes a viernes, entre 7 a.m. a 5 p.m.

¿Estos trabajos impactarán la zona, residentes y negocios?

Los trabajos bloquearán un área pequeña de Mariposa Street y China Alley. Todos los carriles de tránsito en Mariposa Street permanecerán abiertos.

¿Cuáles son los planes para limpiar el sitio de la antigua planta de gas Fresno-2?

PG&E comenzará la limpieza del sitio de la antigua planta de gas Fresno-2 en enero de 2017. Los trabajos incluyen la excavación de suelos y su eliminación fuera del sitio, junto con el tratamiento del sitio. Todos los trabajos serán supervisados y aprobados por DTSC, y DTSC enviará un aviso de trabajo previo a comenzar estos trabajos.

¿Dónde se puede obtener más información?

Usted puede revisar la información sobre el **sitio de la antigua planta de gas Fresno-2** en la página web de DTSC o llamando a las personas que se mencionan a continuación:

http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report.asp?global_id=60001247

Jeff Gymer, Gerente de proyecto
1515 Tollhouse Drive
Clovis, CA 93611
(559) 297-3907
Jeff.Gymer@dtsc.ca.gov

Veronica Lopez- Villaseñor, Especialista de participación pública
8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826
Llamada gratuita al (866) 495-5651 o (916) 255-3651
Veronica.Lopez-Villasenor@dtsc.ca.gov

